

LIVRU BA ÁZIA



SÍNTEZE

Besik ona tinan limanulu nia laran maka The Asia Foundation fahe tiha ona livru, programa komputadór (software), no materál edukasaun seluk tán iha Ázia laran. Asia Foundation mos uza dalan oi-oin hodi bele distribui livru sira : hosi materiál referénsia ne'ebé kuda kamelu tula ba estudante universidade iha Pakistaun durante tinan 1950, to'o livru dezeńu ne'ebé ohin-loron liuhosi ro-ahi ba labarik eskola sira iha Kamboja, Asia Foundation kontinua apoia nafatin edukasaun iha nivel hotu-hotu.

HALO DIFERÉNSA IHA TINAN LIMA NULU LARAN

Hahú husi tinan 1954, Asia Foundation fahe ona kuaze livru hamutuk millaun 40, programa software, no materiál edukasaun seluk-seluk tan ba instituisaun 50.000 iha nasaun 40. Maski liu tiha tinan limanulu hafoin Asia Foundation haruka livru sira ba ázia, hahu iha Filipina ba dala uluk, nesesidade atu hetan materiál edukasaun nian maka'as nafatin. Mukit no kiak kontinua afeta ema barak iha rejaun Ázia Pasifiku, no kuran ba oportunidade atu ba eskola no rekursu limita hela ema barak ne'ebé hakarak hetan moris di'ak liu tán husi edukasaun. Governu iha nasaun hirak ne'e hare katak povu ida ne'ebé matenek maka sei sai fatuk inan ba prosesu modernizasaun, no Livru ba Ázia sei ajuda ema hirak ne'e hakat liubá oin ho sira nia objetivu bo'ot ida ne'e.

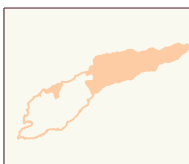
Disponibilidade materiál ho lian Inglés nian limitadu tebes tanba rekursu ne'ebé iha mós limitadu, maibé estudante, profesór, no mos peskidór sira iha eskola no universidade presiza duni livru sira ne'e. Governu barak liu iha Ázia presiza katak Inglés hanorin iha eskola, no mos testu profe-

sionál kona-ba medisina, lei no teknolojia hakerek ho lian Inglés, no dala barak liu maka publika de'it ho lian Inglés. Importánsia ba abilidade ho lian Inglés no asesu ba informasaun atual no avansadu, sa'e bo'ot liután nafatin ba dezentolvementu ekonómiku iha ekonomia mundiál nia laran ne'ebé globalizadu.

Iha tinan 2002 de'it, programa Livru ba Ázia fahe livru liu 750.000 ba eskola 4.000 no instituisaun edukasionál. Liuhosi fahe livru no materiál seluk edukasaun nian ba eskola, biblioteka, sala leitura, comunidade, no populausaun ne'ebé hetan dezvantajen no hela iha área rural, Livru ba Ázia ajuda edukadór no comunidade sira tau matan ba objetivu importante dezentolvementu nian hanesan hasa'e ema nia kapasidade ho língua Inglés, aumenta liután abilidade vokasionál no peskiza nian, dezentolve matenek ba negósiu kiik nian, aumenta matenek ema profesionál nian iha área sira hanesan medisina, enjeñaria no administrasaun públika, no mos hanorin labarik no foin-sa'e sira lee.

OINSÁ MAKA LIVRU BA ÁZIA FUNSIONA?

Liu 90 pursentu hosi donativu Livru ba Ázia nian maka livru didátiku foun, barakliu ba nivel universidade nian, nu'udar donativu husi publikadór Amerikanu sira (USA). Livru ba Ázia mos simu livru husi loja livru koléjio nian, fatin fa-an livru, organizasaun, emprezáriu, biblioteka, eskola, no ema partikular sira, bainhira sira satisfás kritériu rigorozu ne'ebé iha. Sei halo avaliasaun ba Livru sira ne'e hodi haree sira nia kondisaun no konteúdu, no sei prosesa tuir ordem "tama uluk - sai uluk" hosi armazen Livru ba Ázia nian iha Saun Fransisku.



EAST TIMOR

The Asia Foundation hahu nia programa iha Timor Leste, husi tinan 1991.

Livru Ba Ázia fó livrus ba biblioteka sira ne'ebé tama nudar membro associasaun konabá informasaun biblioteka Timor Leste.

Livru Ba Ázia fó ona 300 livrus konabá relasaun internacional ba Ministro dos Negócios Estrangeiros hó Koperasaun.

Pedidu ba doador sira atu fó livru no haruka sai livru sira ne'e bazeia ba avaliasaun nesiedade anual nian ne'ebé eskritóriu Asia Foundation nian sira iha tasi-balun hala'o liuhosi konsulta ho sira ne'ebé bele sai nu'udar respiciendáriu. Empregadu sira husi Asia Foundation sei hala'o servisu diretu ho edukador lokal sira, bibliotekáriu sira, ema profesionál peskiza nian hodi identifika no selesiona materiál husi livru ne'ebé iha ba sira nia institusaun. Livru ba Ázia iha sistema inventáriu banku-dadus komputarizadu ida ne'ebé rejista livru foun hotu tuir ida-idak nia título no kuantidade bainhira haruka ba ami nia eskritóriu sira iha Afganistaun, Bangladexe, Kamboja, Xina, Indonézia, Mongólia, Nepal, Pakistaun, Sirilanka, Tailândia no Vietname. Livru ida-idak sei hetan marka karimbu "oferta hosi Asia Foundation- labelé fa'an" no biblioteka respiciendáriu sei tenke fó rekoñesimentu ofisial ba volume ida-idak ne'ebé simu ona. Eskritóriu lokal Asia Foundation nian sei haree tuir fali ho regularidade hodi supervizona institusaun respiciendáriu sira atu garante katak materiál donasaun sira ne'e satisfás nesiedade lokal nian, hetan manutensaun di'ak no ema barak bele hetan asesu ba.



NOTÍSIA FOIN DAUDAUN

Livro ba Ázia fó material ba eskola hó universidade, agensia governon nian, no mós organisaun non-governamentais sira iha Timor Leste. Ministro dos Negócios Estrangeiros hó Koperasaun simu livro besik 300 konabá relasaun internacional ba sira nia biblioteka, hatutan tan ba ajuda ne'ebé sira hetan ba dala-uluk konabá orientasaun ba diplomata foun sira iha 2003. Programa Livro ba Ázia supporta mós bibliotekas foun ne'ebé tama iha Assosiasaun informasaun Biblioteka Timor Leste, ne'ebé harii dadaun koleasaun ne'ebé estraga tiha iha violensia ne'ebé akontese iha referendum ba independensia iha 1999. Liu hosi Programa Livro ba Ázia, organizasaun non-governamentais ne'ebé fó assistensia legal no informasaun ba



sidadaun sira konabá lei no sistema legal foun nasaun nian mós simu livros konabá direitos humanos, serviso legal, ho konabá estado de direito iha paizes demokrátikos sira.

Xina : Liu hosi parseria ho Ministériu Edukasaun no Fundasaun livru Edukasaun Superiór nian, livru hamutuk 165,000 resin to'o ona iha institusaun boot edukasaun superiór nian iha rai laran durante tinan 2002. Livru hirak ne'e estudante universidade no peskizadór xinés sira uza nu'udar testu iha eskola no mos nu'udar materiál rekursu jerál estudu nian.



ASISTÉNSIA

Iha tinan lima nulu liubá nia laran, Livru ba Ázia no ami nia parseiru sira iha Ázia konsege hala'o buat barak, maibé nesiedade atu hetan rekursu edukasaun nian iha rejaun tomak maka'as nafatin. Hodi bele hasoru nesiedade hirak ne'e, The Asia Foundation estabesele tiha ona fundu ida ba programa Livru ba Ázia. Donasaun osan no rekursu seluk tan, hanesan donasaun livru, osan selu transporte, no servisu seluk tan, bele ajuda ami fó materiál ne'ebé apropriadu ba comunidade sira ne'ebé presisa.

Filipinas :

Donativu ida husi Intuit's QuickBooksPro programa komputadór ba negósiu kiik (small business accounting software) – ne'ebé suplementa ho treinu liuhosi Konfederasaun Nasionál Kooperativa sira nian (NATTCO) no Autoridade ba Dezenvolvimentu Kooperativa nian (CDA) – ajuda tiha ona liu kooperativa 1,000 ne'ebé bazeia ba agrikultura iha nasaun laran tomak atu aumenta sira nia kapasidade jestaun nian no ajuda di'ak liután agrikultór wain no komunidade rural sira ne'ebé kesi-an ba sira. Kooperativa agrikola sira iha Filipinas hala'o knaar importante ida hodi hatali agrikultór kiak sira no komunidade agrikola sira ba merkadu seluseluk produutu agrikultura nian.



Afeganistaun : hafoin rejime Taliban monu no programa Asia Foundation hahú filafali iha Fevereiru 2002, Livru ba Ázia hala'o kooperasaun hamutuk ho Ministériu Edukasaun Superiór no Universidade Kabul hodi haruka livru 24,000 resin atu hahú prosesu hamoris fali kolesaun biblioteka sira nian iha nasaun laran tomak. Universidade no eskola sira

ne'ebé taka tinan barak hakarak tebes materiál sira ne'ebé Livru ba Ázia oferese, inklui mos livru apoiu ba instrusaun Inglés, estudu iha medicina, enjeñaria, siénsia sosiál no naturál sira ne'ebé importante, no treinu vokasionál. Donativu ida foin lalais ne'e inklui mos livru matadalan 1,000 resin hodi hatudu lee elektrokardiograma, ne'ebé estu-dante médiku no doutór sira sei uza ne'ebé servi komunidade sira iha Afeganistaun laran.

Vietname : iha tinan rua liubá, Livru ba Ázia haruka ona livru hamutuk 80,000 ba universidade no biblioteka peskiza nian iha nasaun laran. Liuhosi parseria ho Biblioteka Nasionál Vietname nian, Livru ba Ázia ajuda estabese sala leitura língua Inglés iha biblioteka provinsiál sanulu resin rua (12). Sala leitura hirak ne'e iha livru rihun resin, iha mos komputadór no impresora (printer) ne'ebé hetan nu'udar donativu husi programa ne'e, no leitór rihun barak maka uza buat sira ne'e tinan-tinan.

Kamboja : Livru ba Ázia oferese livru ba labarik sira liuhosi Asaun Kambojana ba Edukasaun Primária (KAPE), organiza-saun lokál ida iha Kamboja ne'ebé servisu atu haboot asesu ba edukasaun ida ho kualidade ba ema kiak sira iha Kamboja. KAPE hala'o programa bolsa-estudu iha maizumenus eskola primária hamutuk 142 no eskola sekundária 11 iha Cambodia zona leste. Livru sira ne'e to'o iha komunidade balu ne'ebé kiak liu iha rai laran, no fó di'ak ba estudante barak ne'ebé bainbain la hetan asesu ba rekursu ne'ebé sira presiza tebes.

Sirilanka : hahú tinan 1980, Sirilanka hetan terus husi funu sivil boot. Iha konflitu ne'e nia laran, Livru ba Ázia to'o ba komunidade sira iha área funu estraga hodi fó livru no rekursu edukasionál seluk tan ba eskola no biblioteka ne'ebé kilat musan harahun. Série donativu ne'ebé partikularmente importante ne'ebé halo mak ba biblioteka públuka Jaffna, ne'ebé hetan difikuldade atu hari filafali ninia kolesaun hodi servi fali sidade hosi momen-tu sunu tomak iha tinan 1980 nia laran.



SAIDA MAK THE ASIA FOUNDATION?

The Asia Foundation mak organisasaun ne'ebé la buka manan osan, organisasaun la-govermentál ne'ebé servisu hodi dezenvolve rejiaun Ázia-Pasifiku ida ne'ebé moris kmatek, moris-kmanek no nakloke. Fundasaun ne'e apoia programa sira iha Ázia ne'ebé ajuda hametin governasaun no lei, reforma ekonomika no dezenvolvimentu, partisipasaun feto nian, no relasaun internasionál. Lihosi esperiénsia besik tinan lima nulu nia laran iha Ázia, Fundasaun ne'e kolabora ho parseiru privadu no públiku sira atu fó apoiu ba dezenvolvimentu lideransa no institucional nian, interkâmbiu, peskiza ba política sira (policy research).

Ho rede eskritóriu sanulu resin hitu (17) iha Ázia laran, eskritóriu ida iha Washington D.C. no kuartél-jenerál iha Saun Fransisku, Fundasaun ida ne'e hasoru asuntu hirak ne'e iha nivel nasaun no rejiaun. Iha tinan 2003, Fundasaun ne'e fó ona osan liu millaun \$44 nu'udar subsidiu no mos fahe ona livru 750.000 resin no materiál seluk ho nia valór hamutuk besik millaun \$28 iha Ázia laran tomak.

HAKARAK HETAN INFORMASAUN LIUTÁN KONA-BA LIVRU BA ÁZIA, BELE BOLU BA :

Katherine S. Hunter, Representante
The Asia Foundation
Rua Jacinto Candido
Audian, Dili, Timor Leste
hunter@tafet.org



The Asia Foundation

HEADQUARTERS

465 California Street,
9th Floor
San Francisco, CA 94104 USA
Tel: (415) 982-4640
Fax: (415) 392-8863
info@asiafound.org

WASHINGTON, DC

1779 Mass Ave, NW Suite 815
Washington, DC 20036 USA
Tel: (202) 588-9420
Fax: (202) 588-9409
info@asiafound-dc.org

EAST TIMOR

Rua Jacinto Candido
Audian, Dili, East Timor
Tel: (670) 331-3457
Fax: (670) 332-4245
general@tafet.org

www.asiafoundation.org